

Urre-
lur
MUSEOA
2024

URRETXU

Gipuzkoa

FERIA
AZOKA

Azaroak

1 > 2 > 3

de noviembre

Ederrena

Pilotalekua

36. MINERALOGIA eta PALEONTOLOGIA astea

urriaren 28tik
azaroaren 3ra

SEMANA de
MINERALOGÍA y PALEONTOLOGÍA URRELUR

del 28 de octubre al 3 de noviembre



mineral eta fosilien

Urrelur museoa

26

larunbata
sábado

28

astelehena
lunes

29

asteartea
martes

30

asteazkena
miércoles

31

osteguna
jueves

1

ostirala
viernes

2

larunbata
sábado

3

igandea
domingo

**IRTEERA
MINERALOGIKOA
ETA
GEOLOGIKOA**
EXCURSIÓN
MINERALÓGICA Y
GEOLÓGICA

IGEA
ARNEDOErrioxa
La Rioja

**ZINE DOKUMENTALA
CINE DOCUMENTAL**

"La Mina de los dinosaurios"

"El misterio
de los cristales gigantes"

Javier Trueba

20:00

Zelai Arizti aretoa (Zumarraga)

5

**HITZALDIA
CONFERENCIA**

"Las Médulas en el conjunto
de la minería aurífera romana
del NO Ibérico"

Roberto Matías

12:30

Kultur etxea

1

"URRELUR" MINERAL ETA FOSILEN MUSEOA. DOAKO BISITA GIDATUAK, TAILERRAK
MUSEO DE MINERALES Y FÓSILES "URRELUR" VISITAS GUIADAS GRATUITAS, TALLERES

1

ERAKUSKETA MONOGRAFIKOA: ELURRETAKO LEHOINABARRAREN oroitarria
EXPOSICIÓN MONOGRÁFICA: "CUMBRES DE LEYENDA, EL LEGADO DE XABIER ORMAZABAL"

Fco. Javier Aguado

2

1

URRELUR MUSEOA

Kultur etxea / Casa de cultura
Jauregi 19

MUSEOA

Urriak 28, 29, 30, 31 octubre: 17:00 - 20:00
Azaroak 1, 2, 3 noviembre: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 20:00

Museoan bisitaldi gidatuak doan publikoarentzat
Visitas guiadas gratuitas para el público general en el Museo:

Azaroak 1, 2, 3 noviembre: 11:30 / 17:00 / 18:00

Ikastetxeak bisitaldi gidatuak ordutegi moldagarrian alde zurreko zitirekin.
Colegios visitas guiadas en horario flexible, con cita previa.

2

UDALETXEA

Portaloia - Iparragirre kalea



ERAKUSKETA

Urriak 28, 29, 30, 31 octubre: 17:00 - 20:00
Azaroak 1, 2, 3 noviembre: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 20:00

3

**EDERRENA
PILOTALEKUA**

Barrenkale 15



FERIA

Azaroak 1, 2, 3 noviembre: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 20:00

4

**IPARRAGIRRE
PLAZA**



PARKEA

Azaroak 1, 2, 3 noviembre: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 20:00

5

ZELAI ARIZTI ARETOA

Jai Alai, 9 - Zumarraga
Urriak 30 octubre

20:00

ZINEA

FERIA: MINERAL, FOSIL ETA HARRI BITXIAK
FERIA DE MINERALES, FÓSILES Y GEMAS

3

ARGAZKI LEHIAKETA
CONCURSO FOTOGRÁFICO:

Oinarriak www.urretxu.eus Bases

MINERAL ETA PALEONTOLOGIA PARKEA

Meategia, urrearen bila, aurrehistoriako pintura...

**PARQUE DE MINERALÓGICO
Y PALEONTOLÓGICO**

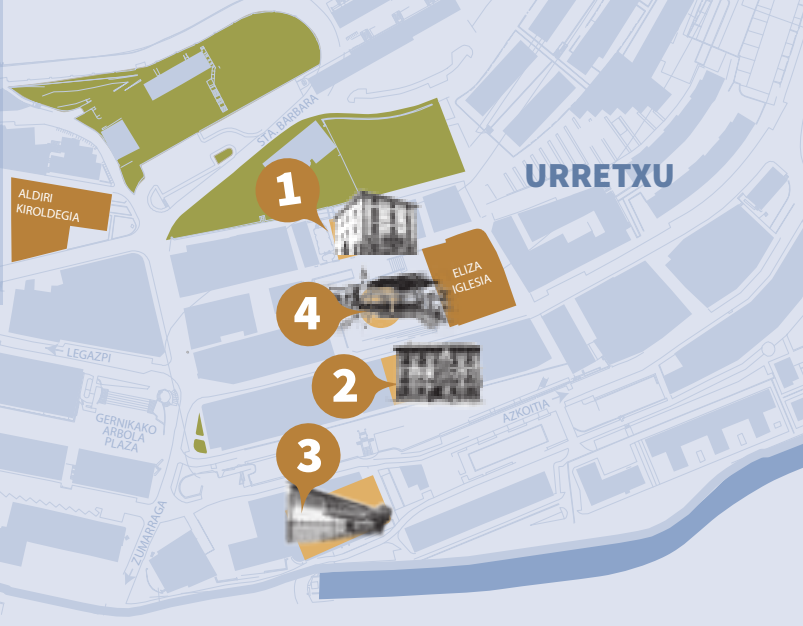
Mina, en busca del oro, pintura de la prehistoria...

4

5



ZUMARRAGA



MINERALOGIA eta PALEONTOLOGIA astea

SEMANA de MINERALOGÍA y PALEONTOLOGÍA URRELUR

Lurraren altxorrak. Naturak batzuetan ezkututzen diguna eta beste batzuetan modu ikusgarrian erakusten diguna. Mineralak, fosilak, harriak, ezinezko forma geologikoak...

Urrelur Museoak aurtan Igea-Arnedoko dinosauroen ibilbidea bisitatzera gonbidatzen gaitu, meatzaritza aurifero erromatarra hobeto ezagutzera, lurraren errailetan ezkutatutako igeltsuzko kristal erraldoien misterioarekin harritzera, Cho Oyu jaisten ari zela bizia galdu zuen Xabier Ormazabal alpinista urretxuar gaztearen arreta erakarri zuten mineralak aurkitzera... eta askoz gehiago.

Urrelur Astearen 36. edizioaren egitaraua aurkezten dizuegu, naturaren altxorrak eta lurak eskaintzen diguna deskubritzeko zientzia eta pasio amalgama.

Los tesoros de la tierra. Lo que la naturaleza unas veces nos oculta y otras nos muestra de forma incluso espectacular. Minerales, fósiles, rocas, formas geológicas imposibles...

El Museo Urrelur este año nos invita a visitar la ruta de los dinosaurios en Igea-Arnedo, a conocer mejor la minería aurífera romana, a sorprendernos con el misterio de los cristales gigantes de yeso escondidos en las entrañas de la tierra, a descubrir los minerales que llamaron la atención del joven alpinista urretxuarra Xabier Ormazabal que perdió su vida cuando descendía el Cho Oyu ... y a mucho más.

Les presentamos el programa de la 36 edición de la Semana Urrelur, una amalgama de ciencia y pasión por descubrir los tesoros de la naturaleza, lo que la tierra nos ofrece.



3.

orria I pag.

AURKEZPENA
PRESENTACIÓN

**IRTEERA MINERALOGIKOA
ETA GEOLOGIKOA**

EXCURSIÓN
MINERALÓGICA Y GEOLÓGICA

4.

orria I pag.

URRELUR MUSEOA
MUSEO URRELUR

5.

orria I pag.

**ERAKUSKETA
MONOGRAFIKOA**

EXPOSICIÓN MONOGRÁFICA

6.

orria I pag.

ZINEA
CINE

HITZALDIA
CONFERENCIA

7.

orria I pag.

**"URRELUR"
MINERALOGIA ETA
PALEONTOLOGIA PARKEA**
PARQUE MINERALÓGICO
Y PALEONTOLÓGICO

**"URRELUR" FERIA
MINERAL FOSIL ETA
HARRI BITXIAK**
FERIA DE MINERALES
FÓSILES Y GEMAS

8.

orria I pag.

ARGAZKI LEHIAKETA
CONCURSO FOTOGRAFICO

TXANGO MINERALOGIKOA | EXCURSIÓN MINERALÓGICA

Geoturismoa Arnedon: Dinosaurioen ibilbidea eta lan paleontologikoak

Geoturismo en Arnedo:

Ruta de los dinosaurios y trabajos paleontológicos



Errioxako paleontologiaren bi zutabe garrantzitsu bisitatuko ditugu: IGEA, bere interpretazio zentroa, dinosauroen alorrean mundu mailako aurkikuntza nabarmenekin eta bere zuhaitz fosil ospetsuarekin. ARNEDOKo Natur Zientzien Museoa ere bisitatuko da, bertan, Errioxako aztarna mineralak eta fosilak daude.

Visitaremos dos pilares importantes de la paleontología en La Rioja: IGEA, su centro de interpretación con hallazgos paleontológicos de talla mundial en el campo de los dinosaurios y su famoso árbol fósil. Visita al recientemente remodelado Museo de Ciencias Naturales de ARNEDO que acoge vestigios minerales y fósiles de La Rioja.

26

larunbata
sábado

URRIA | OCTUBRE

28/3

AZAROA | NOVIEMBRE



Lekua | Lugar:
**URRELUR
MUSEOA
KULTUR ETXEA**

Jauregi, 19
URRETXU

...

Urriak 28, 29, 30, 31 octubre
17:00 - 20:00

Azaroak 1, 2 eta 3
noviembre
**10:00 - 14:00
16:00 - 20:00**

...

Ikastetxeak
bisitaldi gidatuak
ordutegi moldagarrian,
ezinbestez alde
aurreko zitarekin.

Museoan bisitaldi gidatuak
doan publikoarentzat
asteburuan.

.....

Colegios visitas guiadas
en horario flexible,
imprescindible cita previa.

Visitas guiadas gratuitas
para el público general el fin
de semana en el Museo.

Urrelur MUSEOA

Kultur etxeko beheko solairuan dagoen erakusketak bi zati ditu ondo bereiztuak: lehenengoa mineralei buruzkoa, **Zientzia Mineralogikoaren** sarrera eredu izan nahiko luke, katalogazio eta sailkapen ezin hobean kristalizazioak erakutsiz. Bigarrena **Paleontologia** sailak osatzen du eta garai geologiko ezberdinetako erakusgarri fosilak azaltzen ditu, hain zuzen ere Lurrean bizi izan denetik Pleistozeno garaia arte, Aro Modernoaren hasieran.

BISITALDI GIDATUAK

Aste hau berezia izanik, bisitaldi gidatuak dohanik izango dira eta hainbat aukera dago. Nahi duenak zerbitzu gidatua erabil dezake, eta horrela gertu-gertutik ezagutu dezakete interesatuek mineral eta fosilen mundu zoragarri hau:

- 1.- Urriaren 28tik 31ra: ikastetxeentzako bisitaldi gidatuak, alde aurretik txanda hartuta, eta ordutegi malgua. Ezinbestekoa izango da alde aurretik txanda hartzea.
- 2.- Azaroaren 1, 2 eta 3an: hiru bisitaldi gidatu: bata, goizeko 11:30ean (hizkuntza, publikoaren arabera) eta besteak, 17:00 (euskera) eta 18:00 (erderaz). Museoko atean (kultur etxean) izango da elkargunea eta edozeinek har dezake parte.

Gainera **TAILERRAK** izango dira mineralen ezaugarriak ezagutzeko.

La muestra situada en la planta baja de la Casa de cultura consta de dos secciones bien diferenciadas: la primera, dedicada a los minerales, quiere servir de introducción a la **Ciencia Mineralógica**, mostrando cristalizaciones en perfecta catalogación y clasificación. La segunda sección, la de **paleontología**, pretende mostrar ejemplares fósiles representativos de las diferentes épocas geológicas, desde la aparición de la vida en la tierra hasta el Pleistoceno, en los albores del Cuaternario.

VISITAS GUIADAS

En esta semana especial, las visitas guiadas serán completamente gratuitas y caben diversas posibilidades. El Museo pone a disposición de quien lo desee un servicio guiado para realizar la visita y acercar así a todas las personas interesadas este fascinante mundo de los minerales y fósiles:

- 1.- Del 28 al 31 de octubre, visitas guiadas para colegios con cita previa y horario flexible. Imprescindible llamar previamente reservando su turno de visita.
- 2.- El 1, 2 y 3 de noviembre: una visita guiada a la mañana, a las 11:30 (idioma en función del público) y otras dos a la tarde, a las 17:00 (euskera) y 18:00 (castellano). El punto de encuentro será la puerta del Museo (en la casa de cultura) y puede participar quien lo desee.

Además habrá **TALLERES** para conocer las propiedades de los minerales.



Ikasleentzako bisitak Visitas para centros escolares

Ohiko bisita gidatua moldatzeko aukera, adina eta edukieraren arabera.

La visita guiada habitual adaptada en formato a la edad de los alumnos, contenidos que interesen más al centro...

Ezaugarriak / Características:

- aldez aurreko zita eskatu / precisa cita previa.
- ordutegi moldagarria / horario flexible
- prezioa / precio: 3,10 € pax.
- iraupena / duración: 60' (moldagarria)

Bisita gidatuak Visitas guiadas

Museoaz jabetzeko modu egokiena da eta bereziki taldeentzat oso aproposa (10 lagun gutxienez).

Es la mejor forma de conocer el Museo y la más adecuada para los grupos (mínimo 10 personas).

Ezaugarriak / Características:

- aldez aurreko zita eskatu / precisa cita previa.
- prezioa / precio: 3,10 € pax.
- iraupena / duración: 60' (moldagarria)

Bisita libre Visita libre

Museoaren ordutegiaren barruan, esku liburu eta panel informatiboaren laguntzarekin egin daiteke bisita.

Ven a conocer el Museo en su horario habitual, con el apoyo de las guías manuales y los paneles informativos.

Ezaugarriak / Características:

- ez da behar aldez aurreko zitarik no precisa cita previa
- doan / gratuita

Audiogida Audioguía

Bisita osoa azalpenekin egiteko aukera, baita baka-
rrik gehien interesatzen zaizkizun ataletan sakon-
tzeko modua ere. Zure neurria egokitu dezakezu,
museoko ohiko ordutegiaren barruan.

Podrás hacer la visita guiada en formato audio con la libertad de elegir las pistas y los contenidos que más te interesen o realizar la visita completa. Podrás adaptar el recorrido a tu gusto, dentro del horario habitual del museo.

Ezaugarriak / Características:

- ez da behar aldez aurreko zitarik no precisa cita previa
- doan / gratuita

MUSEOAREN EKINTZAK ACTIVIDADES DEL MUSEO

Txangoak Excursiones

Maiatzean eta urrian. Egun osoko irteerak, ale bilke-
ta eta bisita kulturalak konbinatuz. Adituen lagun-
tza teknikoaz gidatuta, bisitatu behar diren guneen
txosten informatiboak banatzen zaizkie bidaiari.

En mayo y octubre. Salidas de todo el día, combinando re-
cogida de ejemplares y visitas culturales. Con asesoramiento
de personal técnico y amplia documentación sobre los pun-
tos a visitar.

Museoen nazioarteko eguna Día internacional de los museos

Maiatzaren 18aren inguruan urtero antolatzen dira eki-
men bereziak Urrelur Museoa kalera ateratzeko, jen-
deari gerturatzeko eta mineral eta fosilen mundua eta
interesa zabaltzeko. Txangoak, doako bisita gidatuak,
kaleko jarduerak, haurrentzako ekintza bereziak...

Todos los años, en torno al 18 de mayo se organizan activida-
des especiales para sacar el Museo Urrelur a la calle y acercarlo
a las personas con el fin de encender su curiosidad por el mun-
do de los minerales y los fósiles. Excursiones, visitas guiadas
gratuitas, actividades de calle, talleres para niños...



"Elurretako lehoinabarraren oroitarria"

“Cumbres de leyenda,
el legado de Xabier Ormazabal”

FCO. JAVIER AGUADO GOÑI

2004. urtea zen, eta Xabier Ormazabal Aristegi urretxuarrek, 23 urte beste-
rik ez zituela, alpinismoaren munduan oihartzun handia izan zuen proiektu
bat osatu berri zuen... Sobietar Batasun zaharreko bost tontorrik garaienak
igotzeak alpinisten klub txiki batean sartzeko eskubidea eman zion (une
hartan mundu mailan 14 ziren), "Leopardo de las Nieves" "Elurretako
Lehoinabarra" izenekoa. Xabi Urretxura itzuli zen eta eman zidan elkarri-
zketa batean, gailurra egiten zuen bakoitzean, handik hainbat harri
ekartzen zituela etxera esan zidan. Horrek bide eman zidan proposatzeko
Cho Oyura egin behar zuen bidaiatik itzultzen zenean bildu egin behar
ginela bere arkaitzekin erakusketa bat prestatzeko, bere balentrien irudie-
kin eta mineralogia apur batekin.

Urrian, ziplo jo gintuen albisteak, Xabik Cho Oyun gailurra jo ondoren,
beherakoa bizia galdu zuen.

20 urte bete dira. Denbora horretan guztian, bere anaia Andoni Ormazabal
Aristegi eta biok erakusketa hori egiten saiatu ginen, Xabik bildutako
harkaitzekin, eta ez zen inoiz gauzatu. Aurten lortu dugu, duela bi hamarka-
da irekitako arrakala bat itxi.

Eta hori posible da Alex Chicón, Jon Mikel Intsausti, Zintzo Mintzo, Ramón
Olasagasti, Simon Elias, Carlos Velázquez... eta beste askoren laguntzarekin.

Era el año 2004 y el urretxuarra Xabier Ormazabal Aristegi, a sus escasos 23 años,
acababa de completar un proyecto que tuvo gran repercusión en el mundo del
alpinismo... ascender las cinco cimas más altas de la antigua Unión Soviética lo
que le dio el derecho de entrar en un reducido club de alpinistas (14 en aquel
momento a nivel mundial) denominados "Leopardo de las Nieves". Xabi regresó a
Urretxu y en una entrevista que me concedió salió a relucir que cada vez que hacia
cima se traía para casa varias rocas de allí. Eso me dio pie para proponerle que a
su regreso de su viaje al Cho Oyu nos reunieramos para preparar una exposición
con sus rocas, imágenes de sus proezas y algo de mineralología.

En octubre la noticia nos golpeó como un mazazo, Xabi tras haber hecho cima en
el Cho Oyu, al descender perdía la vida.

Se cumplen 20 años. Durante todo este tiempo su hermano Andoni Ormazabal
Aristegi y yo intentamos llevar a cabo esa exposición con las rocas coleccionadas
por Xabi y nunca cristalizó. Este año lo hemos logrado, cerrando así una grieta
abierta hace dos décadas.

Y eso es posible con la colaboración de Alex Chicón, Jon Mikel Intsausti, Zintzo
Mintzo, Ramón Olasagasti, Simon Elias, Carlos Velázquez ... y muchos más.

URRIA | OCTUBRE

28 / 3

AZAROA | NOVIEMBRE

Lekua | Lugar:
**UDALETXEKO
PORTALOA**
Iparragirre, 20
URRETXU



...

Urriak 28, 29, 30, 31 octubre
17:00 - 20:00

Azaroak 1, 2 eta 3
noviembre
10:00 - 14:00
16:00 - 20:00

...

Ikastetxeak
bisitaldi gidatuak
ordutegi moldagarrian,
ezinbestez aldez
aurreko zitarekin.
.....

Colegios visitas guiadas
en horario flexible,
imprescindible cita previa.



Xabier Ormazabal Aristegi

URRIA | OCTUBRE

30

asteazkena
miércoles

20:00

Lekua | Lugar:
ZELAI ARIZTI
ARETOA
Jai Alai, 9
ZUMARRAGA

DINOSAUROEN MEATEGIA

LA MINA DE LOS DINOSAURIOS

Javier Truebak zuzendutako 15 minutuko film labor saritu honek Santa Maria (Ariño-Teruel) aire zabaleko lignito-meategian barneratzeko aukera ematen dio ikusleari. Bertan 7.000 fosil baino gehiago aurkitu dituzte, horietako batzuk dinosauro espezie ezezagunenak.

Este premiado corto de 15 minutos, dirigido por Javier Trueba, permite al espectador adentrarse en la mina de lignito a cielo abierto Santa María (Ariño-Teruel). Una explotación en la que se han encontrado más de 7.000 fósiles, algunos de ellos correspondientes a especies de dinosaurios desconocidas.

Aurkezpena. proiektzioa eta ondorengo solasaldia Javier Trueba (zuzendaria), Juan Manuel García Ruiz (kristalografian aditua den ikertzailea eta filmeko gidolaria; gaur egun, Donostia International Physics Centerreko irakasle ikertzailea da) eta Javier Agudorekin.

Presentación, proyección y posterior coloquio con Javier Trueba (director), Juan Manuel García Ruiz (investigador experto en cristalografía y coguionista de la película; en la actualidad es profesor investigador del Donostia International Physics Center) y Javier Aguado.

KRISTAL ERRALDOIEN MISTERIOA EL MISTERIO DE LOS CRISTALES GIGANTES

Ikerketa zientifikoko abentura liluragarria da. Lurraren sakonean murgilduko gara, mundu mineraleko altxorrik ederrenen bila, hango misteriorik handienetako bat azaltzeko: igeltsuzko kristal erraldoien eraketa. Juan Manuel García Ruiz irakaslearen eskutik, kristalen mundu



zoragarria, haien zientzia eta edertasuna ezagutuko ditugu, eta haien eraketaren misterioa azalduko dugu.

Es una fascinante aventura de investigación científica. Un viaje en el que nos adentraremos en las profundidades de la Tierra en busca de los más bellos tesoros del mundo mineral para explicar uno de sus grandes misterios: la formación de los cristales gigantes de yeso.. Un recorrido apasionante de la mano del Profesor Juan Manuel García Ruiz que nos descubrirá el maravilloso mundo de los cristales, su ciencia y su belleza y desvelaremos el misterio de su formación.



URRELUR parkeko
dinosaurio jaioberria naiz!
Txikitxo zatoz nirekin argazki
bat ateratzea!!

Soy el nuevo dinosaurio
del Parque Urrelur,
¡sácate una foto conmigo!

HITZALDIA | CONFERENCIA

“Las Médulas” Ipar mendebaldeko auriar meatzaritza erromatarraren multzoan

“Las Médulas” en el conjunto
de la minería aurífera romana del NO Ibérico

AZAROA | NOVIEMBRE

2

larunbata
sábado

...

Lekua | Lugar:
KULTUR ETXEA
Jauregi, 19
URRETUXU

...

12:30

...

Roberto
Matías Rodríguez
Hizlaria / Ponente
Ikertzailea / Investigador
Dr. Ingeniero de Minas

Las Médulas Erromatar Inperioko urre-meategi handiena izan zen, garaiko meatze-ingeniaritzaren adierazle nagusia, eta gizateriak ez zuen gainditu magnitudeari dagokionez lurrin-makina sartu zen arte, ia 20 mende geroago. Las Médulas aztarnategiko alubioi auriferoak ustiatzeko, ingeniari erromatarrek 700 km-ko garapena izan zuen kanal-sare ikusgarri eta zabal bat eraiki zuten. Ingeniaritza-balentria handia zen, eta, gaur egin behar izanez gero, gure gaitasun teknologikoak probatuko zituen. Hala ere, duela 2000 urte, zailtasun topografiko handiak gaindituz, erromatarrek Las Médulasera ino eraman ahal izan zuten beren lur gorriek gordetzen duten urrea berreskuratzen behar zuten ura. Kanaletako bat 150 km luze izatera iritsi zen, eta distantzia hori jaso zuen Plinio Zaharra naturalistak bere testuetan.

Baina Las Médulas ez da ustiategi isolatu bat; erromatarren garaian landutako ehunka urre-meategiz inguratuta dago, eta, guztira, mila baino gehiago dira Iberiar Penintsulako Lurraldean, gizateriaren lehen urre-sukar handia gertatu zen lurraldean. Hala ere, Las Médulasen aplikatutako teknologia, berez, ezohikoa da, aurifero-aztarnategiaren tamaina dela eta, inguruko beste hiru erromatar ustiapen-tara nekez estrapolatu daitekeena.

Las Médulas fue la mayor mina de oro del Imperio Romano, el máximo exponente de la ingeniería minera del momento, no superada en magnitud por la Humanidad hasta la introducción de la máquina de vapor, casi 20 siglos más tarde. Para realizar la explotación de los aluviones auríferos del yacimiento de Las Médulas los ingenieros romanos construyeron una espectacular y extensa red de canales que alcanzó los 700 km de desarrollo, toda una proeza de ingeniería que, de tener que realizarla hoy, pondría a prueba nuestras habilidades tecnológicas. Sin embargo, hace 2000 años los romanos hicieron posible, salvando grandes dificultades topográficas, llevar hasta Las Médulas el agua necesaria para la recuperación del oro que encierran sus tierras rojas. Uno de los canales llegó a tener 150 km de longitud, distancia que ya recogió el naturalista Plinio El Viejo en sus textos.

Pero Las Médulas no es una explotación aislada, se encuentra rodeada de cientos de minas de oro trabajadas en época romana que suman más de un millar en el conjunto del NO Ibérico, territorio donde tuvo lugar la primera gran fiebre del oro de la Humanidad. No obstante, la tecnología aplicada en Las Médulas es excepcional en sí misma, dadas las dimensiones del yacimiento aurífero, apenas extrapolable a otras tres explotaciones romanas del entorno.



URRELUR

Mineralogia eta paleontologia parkea

Parque mineralógico y paleontológico

Gaztetxoengan pentsatuz, aurreko urteetan bezala hainbat ekintza antolatu dugu.

- **Aurrehistoriako pintura:** prehistoriako gizon-emakumeek erabiltzen zituzten margoak koloregai natural eta mineralak ziren, lurretik harrietatik ateratakoak. Tailer honetan gaztetxoek historiaurreko gizakien moduan margotu ahal izango dute.
- **Urre-bilatzaileak:** bota haundiak jantzita, hankak busti eta hondarretan sartu beharko dira "urrezko" pieza eder hori (pirita) lortu ahal izateko. Ondoren alea pisatu eta urrebiltzaile diploma jasoko dute.
- **Aurkikuntza paleontologikoak:** aurkitu hauts eta lurrapean izkutatuta dagoen ale ikusgarria!
- **Meategia:** gure gaztetxoak, kaskoa, mailua eta babesteko betaurrekoak hartuta, meategi beltzean sartuko dira...
- **Dinosauroa naiz:** bihurtu zaitez dinosauro eta ikasiko duzu nola mugitzen ziren, nolako azternak uzten zituzten, nola bizi ziren...

Pensando en los/as más jóvenes, hemos organizado, al igual que en ediciones anteriores, actividades específicas para ellos/as.

- **La pintura de la prehistoria:** las pinturas que utilizaban los hombres y mujeres prehistóricos eran materiales naturales y minerales, sacados de la tierra y de las piedras. En este taller los/as jóvenes podrán pintar de la misma forma que lo hacían en la prehistoria.
- **Buscando oro:** con las botas y el cribador, tendrán que mojarse y enterrar los pies en arena para encontrar esa preciosa pieza de "oro" (pirita). A continuación pesarán la pieza y recibirán el diploma de buscadoras/es de oro.
- **Hallazgos paleontológicos:** Encuentra bajo el polvo y la tierra una estupenda pieza paleontológica.
- **Mina:** Hemos creado una mina artificial, donde nuestros/as jóvenes se sienten auténticos mineros/as. Con el casco, las gafas y el martillo se adentrarán en las entrañas de la mina....
- **Soy un dinosaurio:** conviértete en dinosaurio por unos minutos: aprenderás cómo se movían, qué huellas dejaban y cómo vivían.



1 / 3

AZAROA | NOVIEMBRE

...



Lekua | Lugar:
**IPARRAGIRRE
PLAZA
URRETxu**

...

Ordutegia | Horario

**10:00 - 14:00
16:00 - 20:00**

URRELUR

Mineral, fosilen eta harribitxien 36. feria berezia

36 Feria de minerales, fósiles y gemas



Hiru egunetan zehar Urretxuko **AZOKA** berezia izango dugu. Ederrena pelotalekuak ehun metrotik gora eskainiko die mineral, fosil eta harri bitxien salerosketa eta trukaketari. Urretxuk bazter guztietatik etorritako erakusle, saltzaile eta adituak biltzen ditu eta urteen poderioz ezinbesteko topaleku bihurtu da zaletu denentzako. Bertan betiko pieza ezagunak zein azken azkeneko aurkikuntzak ikusi ahal izango dira. Ez galdu aukera hau.

Durante estos tres días tendremos en Urretxu la **FERIA** de minerales y fósiles. El frontón Ederrena dará cabida a más de cien metros lineales destinados a la compra-venta-cambio de minerales, fósiles, gemas. En Urretxu se reúnen expositores, vendedores y entendidos de todos los rincones y con el paso de los años esta feria se ha convertido en un punto de encuentro para todos los aficionados. Allí se podrán encontrar desde las piezas que todos conocemos hasta las más raras.

AZOKA | FERIA

1 / 3

AZAROA | NOVIEMBRE

...



Lekua | Lugar:
**EDERRENA
PILOTALEKUA**
Barrenkale, 15
URRETxu

...

Ordutegia | Horario

**10:00 - 14:00
16:00 - 20:00**



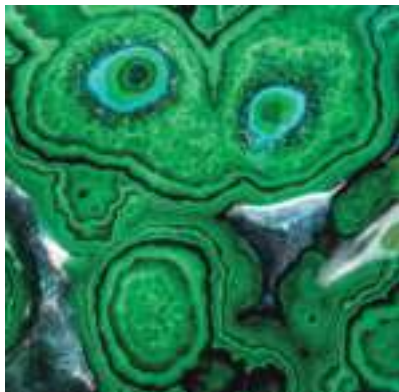
1. saria / premio: **JESUS HERAS**



1. saria / premio: Gazetxoak / jóvenes: **AMETS KARRERA**



2. saria / premio: **IKER GUTIERREZ**



Herriko Onena / mejor local: **IÑAKI OYARZABAL**



Gazetxoak / jóvenes: 2. saria / premio: **OIER AZURMENDI**

Argazki lehiaketa

2023ko sarituak
Premiados 2023



ARGAZKI LEHIAKETA (7. Edizioa - 2024)

Argazkia Elkartearen laguntzarekin, azaroaren 1, 2 eta 3rako lehiaketa antolatuta da.

CONCURSO FOTOGRÁFICO (7ª edición - 2024)

Con la colaboración de la Sociedad Argazkia, se convoca un concurso para los días 1, 2 y 3 de Noviembre.

GAIA / TEMA:

Mineralak eta fosilak
Urrelur Astean
Minerales y fósiles
en la Semana Urrelur

SARIAK / PREMIOS

1. Argazki onena Mejor foto	150€
2. Argazki onena Mejor foto	100€
Herriko onena Mejor local	90€
Gazetxoen 1.onena 1.º Mejor infantil	50€ + Mineral 1
Gazetxoen 2.onena 2.º Mejor infantil	30€ + Mineral 1

Informazio gehiago / Más información:
Informazio gunean / Stand de información

Oinarriak / Bases:
www.urretxu.eus

Santa Barbara aterpetxe jatetxea



Leku natural pribilegiatuan kokatuta dago Santa Barbarako aterpetxea, Irimo mendiaren magalean. Ermitari itsatsita, abiapuntu bikaina da eskualdea ezagutzeko eta aukera ugari eskaintzen dizkizu.

Aterpetxea

Banakako bidaiariak eta taldeak hartzeko beti prest.

Jatetxea

Etxeko giro eta janaria, karta, plater konbinatu, pintxo, otartekoak eta eguneko menua astean zehar.

Situado en un lugar natural privilegiado a los pies del monte Irimo. Junto a la ermita, el albergue Santa Bárbara es un punto de partida fabuloso para conocer la comarca y ofrece varias alternativas.

Albergue:

Pernotaciones individuales y de grupos.

Restaurante:

Comida y ambiente casero con carta, platos combinados, pinchos, bocadillos y menú del día entre semana.

Gozatu naturaz!!
¡Goza de la naturaleza!

📞 943 72 33 87

www.urretxu.eus

☎ 943 03 80 88 - urrelur@urretxu.eus

📷 📱 📞 Urretxuko udala

Antolatzaileak:



Urretxu udala



Urrelur museo



Compromiso
«Calidad Turística»
Kogomentsa
Kalitate Turistikoa



Laguntzaileak:



Gipuzkoako Foru Aldundia
Departamendu Berria
de Gipuzkoa



kutxabank

